



CHAPITRE 27

Loi modifiant la Loi de l'impôt provincial
sur le revenu

[Sanctionnée le 28 mai 1964]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1953-54,
c. 17, a.
23, remp.

1. L'article 23 de la Loi de l'impôt provincial sur le revenu (2-3 Elizabeth II, chapitre 17) est remplacé par le suivant:

Allocation
du coût
en capital.

"23. Le lieutenant-gouverneur en conseil peut par règlement déterminer l'allocation du coût en capital qui doit être accordée dans le cas de l'acquisition d'un bien par l'effet d'un bail avec option d'achat ou promesse de vente conditionnelle."

1953-54,
c. 17, a.
37, mod.

2. L'article 37 de ladite loi, modifié par l'article 7 de la loi 9-10 Elizabeth II, chapitre 41, et l'article 9 de la loi 11-12 Elizabeth II, chapitre 25, est de nouveau modifié en retranchant le paragraphe c.

Id., a. 41,
mod.

3. L'article 41 de ladite loi, modifié par l'article 8 de la loi 9-10 Elizabeth II, chapitre 41, est de nouveau modifié en remplaçant les paragraphes e à p par les suivants:

"e) \$189 plus 4.7 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$6,000, si celui-ci est supérieur à \$6,000 mais n'excède pas \$8,000;

f) \$283 plus 5.4 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$8,000,

CHAPTER 27

An Act to amend the Provincial Income
Tax Act

[Assented to 28th May 1964]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 23 of the Provincial Income Tax Act (2-3 Elizabeth II, chapter 17) is replaced by the following:

1953-54,
c. 17, s. 23,
replaced.

"23. The Lieutenant-Governor in Council, by regulation, may determine the amount of capital cost allowance which shall be granted in the case of acquisition of a property by the effect of a lease with option to purchase or conditional promise of sale."

Capital
cost
allowance.

2. Section 37 of the said act, amended by section 7 of the act 9-10 Elizabeth II, chapter 41, and section 9 of the act 11-12 Elizabeth II, chapter 25, is again amended by striking out paragraph c.

1953-54,
c. 17, s.
37, am.

3. Section 41 of the said act, amended by section 8 of the act 9-10 Elizabeth II, chapter 41, is again amended by replacing paragraphs e to p by the following:

Id., s. 41,
am.

"e. \$189 plus 4.7 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$6,000 if such amount exceeds \$6,000 but does not exceed \$8,000;

f. \$283 plus 5.4 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$8,000

si celui-ci est supérieur à \$8,000 mais n'excède pas \$10,000;

g) \$391 plus 6.3 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$10,000, si celui-ci est supérieur à \$10,000 mais n'excède pas \$12,000;

h) \$517 plus 7.2 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$12,000, si celui-ci est supérieur à \$12,000 mais n'excède pas \$15,000;

i) \$733 plus 8.1 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$15,000, si celui-ci est supérieur à \$15,000 mais n'excède pas \$25,000;

j) \$1,543 plus 9 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$25,000, si celui-ci est supérieur à \$25,000 mais n'excède pas \$40,000;

k) \$2,893 plus 9.9 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$40,000, si celui-ci est supérieur à \$40,000 mais n'excède pas \$60,000;

l) \$4,873 plus 10.8 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$60,000, si celui-ci est supérieur à \$60,000 mais n'excède pas \$90,000;

m) \$8,113 plus 11.7 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$90,000, si celui-ci est supérieur à \$90,000 mais n'excède pas \$125,000;

n) \$12,208 plus 12.6 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$125,000, si celui-ci est supérieur à \$125,000 mais n'excède pas \$225,000;

o) \$24,808 plus 13.5 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$225,000, si celui-ci est supérieur à \$225,000 mais n'excède pas \$400,000;

p) \$48,433 plus 14.4 pour cent de la partie du montant imposable qui excède \$400,000, si celui-ci est supérieur à \$400,000."

if such amount exceeds \$8,000 but does not exceed \$10,000;

g. \$391 plus 6.3 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$10,000 if such amount exceeds \$10,000 but does not exceed \$12,000;

h. \$517 plus 7.2 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$12,000 if such amount exceeds \$12,000 but does not exceed \$15,000;

i. \$733 plus 8.1 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$15,000 if such amount exceeds \$15,000 but does not exceed \$25,000;

j. \$1,543 plus 9 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$25,000 if such amount exceeds \$25,000 but does not exceed \$40,000;

k. \$2,893 plus 9.9 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$40,000 if such amount exceeds \$40,000 but does not exceed \$60,000;

l. \$4,873 plus 10.8 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$60,000 if such amount exceeds \$60,000 but does not exceed \$90,000;

m. \$8,113 plus 11.7 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$90,000 if such amount exceeds \$90,000 but does not exceed \$125,000;

n. \$12,208 plus 12.6 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$125,000 if such amount exceeds \$125,000 but does not exceed \$225,000;

o. \$24,808 plus 13.5 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$225,000 if such amount exceeds \$225,000 but does not exceed \$400,000;

p. \$48,433 plus 14.4 per cent of that part of the amount taxable exceeding \$400,000 if such amount exceeds \$400,000."

1953-54,
c. 17, a.
45, mod.

4. L'article 45 de ladite loi est modifié:

a) en remplaçant dans la dixième ligne les mots "d'un paiement" par les mots "du paiement d'un montant global";

b) en remplaçant aux dix-neuvième et vingtième lignes les mots "ce contribuable" par les mots "cet employé ou cet ancien employé".

4. Section 45 of the said act is amended:

a. by inserting in the ninth line the words "lump sum" before the word "payment";

b. by replacing the words "the taxpayer" in the seventeenth line, by the words "the employee or former employee".

1953-54,
c. 17, s.
45, am.

1953-54,
c. 17, a.
47, mod.

5. L'article 47 de ladite loi, modifié par l'article 13 de la loi 11-12 Elizabeth II, chapitre 25, est de nouveau modifié en ajoutant l'alinéa suivant:

Déduction auto-
risée.

"Un contribuable qui réside dans la province le dernier jour d'une année d'imposition, a droit de déduire de son impôt autrement exigible en vertu de la présente loi, une proportion du dit impôt égale à celle que représente par rapport à son revenu total, son revenu d'entreprises provenant d'un établissement au Canada en dehors de la province et en le calculant suivant les règlements."

5. Section 47 of the said act, amended by section 13 of the act 11-12 Elizabeth II, chapter 25, is again amended by adding the following paragraph:

1953-54,
c. 17, s.
47, am.

"A taxpayer who is resident in the province on the last day of a taxation year is entitled to deduct from his tax otherwise payable under this act a proportion of the said tax equal to that which his income derived from a business establishment situated in Canada outside the province bears to his total income and calculated according to the regulations."

Extra-
provincial
tax de-
duction.

1953-54,
c. 17, a.
72, mod.

6. L'article 72 de la dite loi est modifié:

a) en remplaçant dans la troisième ligne du premier alinéa le mot "deux" par le mot "quatre";

b) en remplaçant à la fin du premier alinéa les mots "douze mois qui suivent le jour où le paiement en excédent de l'impôt a été effectué ou le jour que l'avis de cotisation a été transmis" par les mots "quatre ans qui suivent la fin de l'année d'imposition."

6. Section 72 of the said act is amended:

1953-54,
c. 17, s.
72, am.

a. by replacing the word "two" by the word "four" in the third line of the first paragraph;

b. by replacing the words "twelve months from the day on which the overpayment was made or the day on which the notice of assessment was sent" at the end of the first paragraph, by the words "four years from the end of the taxation year."

Id., a. 111,
mod.

7. L'article 111 de ladite loi est modifié en remplaçant dans les deuxième et sixième lignes du dernier alinéa les mots "dans la province" par les mots "au Canada".

7. Section 111 of the said act is amended by replacing the words "the province" by the word "Canada" in the second and the sixth lines of the last paragraph.

Id., s. 111,
am.

Id., a. 129,
mod.

8. L'article 129 de la dite loi est modifié en remplaçant à la sixième ligne du troisième alinéa les mots "de Sa Majesté aux droits de la province" par les mots "du sous-ministre du revenu de la province de Québec".

8. Section 129 of the said act is amended by replacing the words "Her Majesty in right of the province" in the sixth and seventh lines of the third paragraph by the words "the Deputy Minister of Revenue of the Province of Quebec".

Id., s. 129,
am.

Id., a. 130,
mod.

9. Le premier alinéa de l'article 130 de ladite loi est modifié en insérant dans la troisième et dans la cinquième lignes, après le mot "personne", les mots "ou corporation".

9. The first paragraph of section 130 of the said act is amended by inserting in the third and the fifth lines after the word "person", the words "or corporation".

Id., s. 130,
am.

Applica-
tion.

10. Les articles 1 et 4 de la présente loi s'appliquent à l'année d'imposition 1963 et aux années subséquentes; les articles 2, 3, 5 et 7 s'appliquent à l'année d'imposition 1964 et aux années subséquentes; l'article 6 s'applique à l'année

10. Sections 1 and 4 of this act apply to the taxation year 1963 and subsequent years; sections 2, 3, 5 and 7 apply to the taxation year 1964 and subsequent years; section 6 applies to the taxation year 1960 and subsequent years, and sections

Applica-
tion.

d'imposition 1960 et aux années subséquentes; les articles 8 et 9 s'appliquent à toutes procédures instituées après l'entrée en vigueur de la présente loi.

8 and 9 apply to all proceedings instituted after the coming into force of this act.

Entrée en vigueur. **11.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

11. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.